



# 136

€ 6.20 (tariffe d'abbonamento nell'ultima pagina della rivista)

<http://www.rivistamusica.com>

direttore responsabile:

**Stephen Hastings**

direttore editoriale:

**Roberto Zecchini**

segreteria:

**Sonia Severgnini**

Foto: Audiogamma (26), BSO (52, 55), Decca (28-29), Emi (14a, 59, 66), Gontier (5), Lauterwasser (49, 50), Martin (60), Metropolitan Opera (32), Opera Rara (42, 43, 45), Palafenice (96b), Pilati Laura (36, 37, 40), Real Sound (62a, 62b), Rozanski (51), Teatro Carlo Felice (75, 96a), Teatro Comunale di Bologna (95), The Minnesota Opera (67a, 67b), Valentini (94)

direzione, amministrazione, abbonamenti

**Via Tonale, 60 - 21100 Varese**

**Tel. 0332 331041 - Fax 0332 331013**

progettazione grafica:

**Roberto Zecchini**

redazione:

**MUSICA - Via Tonale, 60 - 21100 Varese**

**Fax 0332 331013 - e-mail: [info@rivistamusica.com](mailto:info@rivistamusica.com)**

pubblicità: concessionario esclusivo

**Germano Ruscitto Comunicazione**

**P.le Loreto, 9 - 20131 Milano - [gerusci@tin.it](mailto:gerusci@tin.it)**

**Tel. 02 2829158-2898105 - Fax 02 2898088**

**Zecchini Editore**

**Via Tonale, 60 - 21100 Varese**

**Tel. 0332 331041 - Fax 0332 331013**

**e-mail [info@zecchini.com](mailto:info@zecchini.com) - <http://www.zecchini.com>**

fotocomposizione e fotolito:

**Datacompos snc**

**Via Tonale, 60 - 21100 Varese**

**Tel. 0332 335606 - Fax 0332 331013**

**[info@datacompos.com](mailto:info@datacompos.com) - [www.datacompos.com](http://www.datacompos.com)**

stampa:

**Luinostamp srl**

**Via Volta, 9 - 21010 Germignaga (VA)**

distribuzione per l'Italia:

**Messaggerie Periodici SpA - Aderente ADN**

**Via G. Carcano, 21 - 20142 Milano - Tel. 02 895921**

spedizione in abbonamento postale

45% art. 2, comma 20/B, L. 662/96 - Filiale di Varese

registr. Trib. Varese n. 774 del 15 maggio 1999

Iscr. al Reg. Naz. della Stampa n. 8890

Iscr. al ROC n. 5910



rivista associata all'USPI

E' riservata la proprietà letteraria di tutti gli scritti pubblicati. L'editore è a disposizione degli aventi diritto. Le opinioni espresse negli articoli coinvolgono esclusivamente i loro autori. Fotografie e manoscritti inviati alla Redazione non si restituiscono, anche se non vengono pubblicati. E' vietata la riproduzione, anche parziale dei testi e delle foto pubblicate senza l'autorizzazione scritta dall'Editore.

# MUSICA

Rivista di informazione musicale e discografica  
fondata da Umberto Masini

CANTANTI

# Cecilia la trasgressiva

di Mario Marcarini

**pagina 28**

**Introduzione**

di Stephen Hastings



## COMPOSITORI

### La riscoperta di Mario Pilati

di Paolo Bertoli

pagina 36

## COMPOSITORI

### All'ombra dell'Astro maggiore Il percorso artistico di Giovanni Pacini

di Giuseppina Mascari

pagina 42

## Intervista

### Bruce Ford incide Pacini

di Stephen Hastings

pagina 46

## ORCHESTRE

### The BSO Forever

di Paolo Bertoli

pagina 52

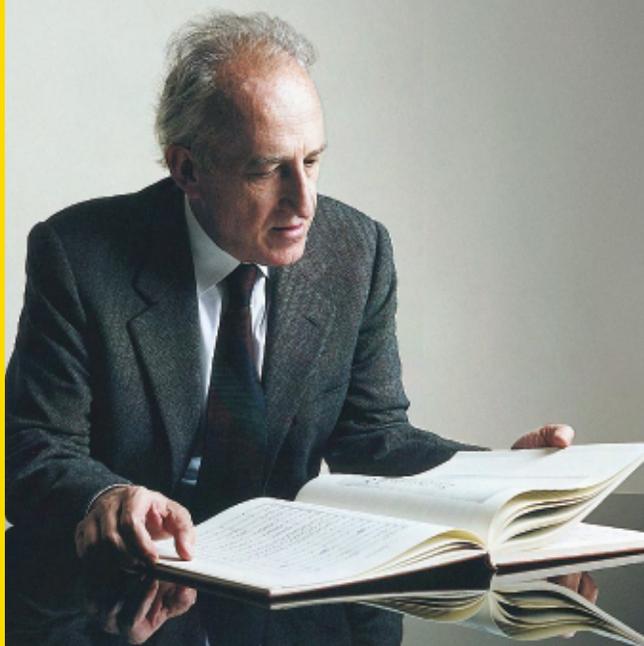


Hanno collaborato a questo numero:

Paolo Albani, Michael Aspinall, Carlo Bellora, Giancarlo Bernacchi, Paolo Bertoli, Roberto Brusotti, Alberto Cantù, Enzo Carlucci, Gian Enrico Cortese, Riccardo di Sanseverino, Gianni Gori, Stephen Hastings, Silvia Limongelli, Gian Andrea Lodovici, Mario Marcarini, Gregorio Nardi, Massimo Pastorelli, Giorgio Rampone, Piero Rattalino, Fabio Sartorelli, Luca Segalla, Gino Tanasini, Alfredo Tarallo, Alessandro Taverna, Giovanni Vitali, Paolo Zecchini, Roberto Zecchini, Alessandro Zignani

## PIANOFORTE

### Pollini Edition



### Scientia est scientiam celare

di Piero Rattalino

pagina 49

## RUBRICHE

- 7 EDITORIALE
- 8 INDICE RECENSIONI
- 10 LETTERE
- 12 RECITE, RECITAL, CONCERTI
- 14 ANTICIPAZIONI
- 16 LETTURE MUSICALI
- 18 ATTUALITÀ
- 20 VETRINA CD
- 24 MUSICA IN RETE di Paolo Zecchini
- 26 IL GIUDIZIO DELL'AUDIOFILO di Enzo Carlucci
- 57 RECENSIONI
- 91 RECENSIONI BREVI
- 92 DISTRIBUTORI CD & DVD
- 93 NOVITÀ CD & DVD di Gian Andrea Lodovici
- 94 L'INTERPRETE E IL SUO STRUMENTO: GIOVANNI VALENTINI
- 95 DALLA PLATEA

25 anni  
di MUSICA 1977 2002

# Editoriale

*Nel maggio del 1977 Umberto Masini firmò il primo numero di questa rivista, che per un quarto di secolo è stata una guida preziosa e ricca di stimoli per tanti appassionati di musica classica. Per una pubblicazione del genere, venticinque anni sono tantissimi, e la prossima uscita (entro Natale) degli indici per il periodo 1992-2002 (quelli dei primi quindici anni sono già disponibili da tempo) renderà evidente a tutti l'impressionante quantità di personaggi intervistati e di esecuzioni recensite in quest'arco di tempo.*

*Guardando invece da un'angolazione diversa, venticinque anni sono ancora pochi: è l'età di una giovane che sta entrando solo ora nella piena maturità. Ed è per questo motivo che abbiamo messo in copertina – insieme a tanti interpreti che già fanno parte della storia di MUSICA e della musica – il volto freschissimo di Cecilia Bartoli, intervistata su questo numero da Mario Marcarini. In un'epoca in cui il ruolo della critica musicale viene continuamente messo in discussione, la presenza di interpreti come la Bartoli – capaci di rendere la musica scritta secoli fa nuova e emozionante come se fosse composta ieri – ci fa capire quanto la nostra funzione sia ancora indispensabile. Perché poche cose esigono di essere raccontate – nelle loro sfaccettature artistiche, tecniche e umane – come gli incontri tra un grande compositore e un interprete geniale.*

*Naturalmente, tocca anche ai critici essere all'altezza di ciò che ascoltano. Non sempre ci si riesce, ma penso che questo numero metta in piena evidenza la sensibilità particolare e la solidità intellettuale della tradizione critica italiana: capace di raccontare con autorevolezza la storia di una grande orchestra – la Boston Symphony che si rispecchia in testimonianze sonore finora inedite (si veda l'articolo di Paolo Bertoli), e di commentare con acutezza il percorso artistico, umano e morale di un singolarissimo pianista – Maurizio Pollini – che ha da poco compiuto sessant'anni. L'articolo di Piero Rattalino è anzi un esempio di come il critico possa interagire proficuamente con l'interprete attraverso una riflessione che a suo modo risulta non meno profonda e incisiva delle interpretazioni commentate.*

*Pollini e la Bartoli sono due artisti italiani di grande notorietà. Accanto a loro abbiamo voluto dare spazio a due compositori ingiustamente dimenticati: Giovanni Pacini (1796-1867) e Mario Pilati (1903-1938). Uno dei mali del nostro tempo è la perdita della memoria: una tendenza che MUSICA ha sempre contrastato. Non perché vogliamo nasconderci nel guscio della nostalgia, ma perché capire le nostre origini ci permette di andare incontro al futuro con lucidità e consapevolezza.*

Stephen Hastings